

Kupujte VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglasi v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI.

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY (TOREK), AUGUST 24, 1943

STEVILKA (NUMBER) 197

PRVI VELIK ZRAČNI NAPAD NA BERLIN V 5 MESECIH

Dolgo obetani "blitz" proti glavnemu mestu Nemčije se je očitno pričel

Snoči so veliki angleški bombniki vprizorili na Berlin prvi velik napad v teku petih mesecev, iz česar se sklepa, da se je dolgo prerokovani "blitz" proti glavnemu mestu Nemčije najbrže začel.

Vlada zbežala?
Znano ni, da-li se nemška vlada še nahaja v Berlinu ali se je preselila v kako drugo mesto. Po strahovitem porušitju, ki ga je doživel Hamburg, so se razširile v inozemstvu vesti, da so naciji prenesli glavne vladne posle bodisi na Dunaj ali v Prago, kjer so upali, da bo vlada bolj varna.

Nemčija je pričakovala masovnega bombardiranja Berlina že od mesec dni. Koliko britskih

Kratke vesti iz življenja in sveta

DODATNE AMERISKE ČETE V ANGLIJI
LONDON. — V zadnjih dneh je dospelo v Anglijo na tisoče dodatnih ameriških čet, ki so se pridružile armadi za invazijo evropske celine. Med njimi je mnogo zrakoplovskega osebja in zamorskih vojakov.

OTOK BLIZU KISKE ZASEDEN
WASHINGTON. — Amerikanci in Kanadčani so včeraj zasedli otok Segulo, ki leži 20 milj vzhodno od Kiske. Na otoku, ki meri okrog pet kvadratnih milj, ni bilo nobenega sledu o Japoncih.

VLADA UKINJA KONTROLO PREMOGOVNIKOV
WASHINGTON. — Administracija Ickes je naznanila ukinitje vladne kontrole nad premožnimi 53 korporacij. Vlada je prevzela rudnike, ko je stavka zaradi meznega spora ustavila proizvodnjo.

VOJAK USTRELJEN V CERKVI
SAN FRANCISCO. — V tujkrajni grški pravoslavni cerkvi je bil med verskim opravilom ustreljen prostak Eddie Sam. Morilec je zbežal ter se je javil policiji. Rekel je, da je vojaka ustrelil, ker je uničil njegov dom.

POMANJKANJE PAPIRJA SE VEČA
MONTREAL, Kanada. — Kongresnik Boren, ki tu preiskuje produkcijo časniškega papirja, pravi, da bo po vrnitvi v Washington urgiral vlado, da stavi na seznam nujnostnih predmetov. Zed. države so v papirni meri odvisne za časniški papir na Kanado.

BOLNICARNA NA OBISKU
Danes jutraj je prišla bolničarka Second Lieutenant Ma-zuane družine Mr. in Mrs. Wil-liam Candon, 246 E. 214 St., Bolnicarka Candon se nahaja v službi vojaške bolnišnice Ash-land General Hospital v West Virginiji. Prijateljice jo lahko razvedrila v krogu svojih doma-čin.

CHURCHILL SKORO UBIT TEKOM "BLITZA"

Včeraj je bilo v Quebecu odkrito, da je v novembru 1941, ko je bil nemški blitz na London na svojem višku, malo manjkalo, da ministri predsednik Churchill ni bil zadet od neke bombe in ubit.

Churchill je večerjal v svoji uradni rezidenci na Downing Street v družbi Sir Archibald Sinclairja, ministra zrakoplovstva, ko je bomba tresčila na sosednje poslopje, kjer se je nahajalo zakladniško ministristvo in ubitih je bilo 12 oseb. Svečnik v premierjevi jedilni sobi je padel na tla sredi sobe, ampak bil ni nihče poškodovan.

Pacifična strategija izdelana v Quebecu

Iz Quebeca se javlja, da sta predsednik Roosevelt in premier Churchill včeraj s svojima štaboma završila razmotrivanje glede vojne strategije na Pacifiku. Rečeno je, da so bili napravljeni sklepi "največje vojaške važnosti".

Domneva se, da sprejeti program vključuje koncentracijo velike sile bombnikov na Kitajskem, ki bodo sipali smrt in uničenje na japonska industrijska središča v okupirani Kitajski in drugih krajih Daljnega vzhoda, kakor tudi na japonsko paroplovbo.

To se sklepa, ker je bil na posvetovanju navzoč tudi kitajski zunanji minister V. T. Sung.

Dva obtožena

Včeraj sta bila pred zveznim komisarjem Nikolom obtožena Dan De Santis, star 29 let, in Mrs. Agnes Koszey, stara 26 let, ki je žena vojnega delavca v Jack and Heintz tovarni. De Santis je obtožen nepostavne posesti gasolinskih T kuponov, pri Mrs. Koszey pa je policija našla tri "tajerje" s "črnega trga".

BOLEZEN

Dobro poznana Mrs. Uršula Strojina, soproga gostilničarja Ant. Strojina, na Hubbard Rd. Madison on the Lake, je naglo mbolela in odpeljana je bila v Lake County Memorial bolnišnico. Prijateljice jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo, da bi čim preje popolnoma okrevala!

Razvaline Hamburga se rogajo Goeringu



Hamburg, največje nemško pristaniško mesto, je danes kup razvalin, ki se rogajo Hermannu Goeringu, ki je v začetku vojne zagotovil Nemce, da bombe sovražnika ne bodo nikdar padle na nemško zemljo. Ta slika je bila vzeta iz nekega zavezniškega bombnika, ko je metal bombe na nemško submarinsko tovarno v hamburškem pristanišču.

Napad na Salerno, nemške plinske naprave

Zavezniška zračna armada je v teku zadnjih 24 ur nadaljevala z ofenzivo proti Italijanom in Nemcem.

Eden največjih napadov je bil vprizorjen na Salerno v Italiji, 30 milj južnovzhodno od Neaplja, kjer se nahaja važno železniško stekališče. Sestreljenih je bilo 28 sovražnih letal, ki so skušali napad prestreči. S tem je število sovražnih letal, ki so bila uničena v okolici Neaplja v teku štirih dni narastlo na 109.

Silen napad so Angleži vprizorili na nemške kemične obrate za izdelovanje strupenih plinov v Leverkusenu, štiri milje od Koelna. (Splošen vtis je, da bodo naciji začeli rabiti strupene pline, kadar bodo jasno spoznali, da je vojna izgubljena in da zanje ni rešitve.)



Mr. in Mrs. Michael Supancic, 6026 St. Clair Ave., sta zadnji petek prejela brzojavno obvestilo od vojnega departementa, da se od 1. avgusta pogrša njiju sina S—Sgt. Franka J. Supancic, potem, ko se je kot bombardir udeležil bitke v srednje vzhodni vojni zoni.

Pogrešani mladenič je bil 21 let star. Rojen je bil v Forest City, Pa., odkoder se je družina preselila v Luzerne, Pa., in odkoder je januarja, leta 1941 prostovoljno odšel k vojakom. Marca meseca t. l. se je za tri dni nahajal na obisku pri starših, nakar je odšel v Anglijo ter od tam v Libijo. Pri vojakihi se tudi nahaja njegov brat Master saržent Joe Supancic, ki je preje bil na havajskih otokih, sedaj pa je v Coloradi.

Zadnje nedeljo so se prijatelji poznanege Franka Zakrajške, E. 152 St., zbrali in mu priredili odhodnico, ker bo v petek odšel k marinom. Frank je dober pevec in družabnik in v zadnji vojni je tudi služil svoji domovini. Prijatelji mu želijo srečen povratek.

Mr. in Mrs. Frank Rupnik, White Rd., Gates Mills, O. sta prejela kartico od svojega sina Eugene, ki se nahaja v japonskem ujetništvu že 18 mesecev, odkar je padel Bataan. Starši so mnenja, da je to bilo prvo obvestilo, ki ga jima je sin poslal, a se ne ve kako dolgo je bilo na potu. Ko se je nahajal pri ameriški mornarici je bil kurjač drugega reda. Na dopisnici ni drugega označnega kot, da je zdrav in nepoškodovan ter da pozdravlja vse.

POBIRANJE PRISPEVKOV

Mrs. Frances Eržen in Mr. Fr. Barbič sta včeraj obiskala trgovce in obrtnike po collinwoodski naselbini, kjer sta v prid SANS-a nabrala \$85.00. Zahvaljujeta se vsem darovalcem, nocoj pa bosta nadalje obiskala naše trgovce za prispevke v ta prepotrebni sklad, s katerim se bo lajšalo trpljenje ubogege slovenskega naroda v domovini.

ČETJE BODO NAJBRŽE LETOS KLICANI

Maj. gen. Lewis B. Hershey je snoči v Washingtonu kot načelnik naborne komisije sporočil vsem lokalnim nabornim odborom, da bo najbrže še letos treba poklicati v armado 446.000 očetov, da se zadosti potrebam armade in mornarice.

V tozadnem naznanilu je rečeno, da bosta od 1. julija do 31. decembra 1943 armada in mornarica potrebovali 1,873,000 mož. Na razpolago je 1,427,000 samcev, ki so bili ali še bodo pozvani v vojaško službo pred koncem leta, kar znači, da bodo kvoto morali izpolniti očetje. (Pri tem se misli moške, ki so postali očetje po 7. decembru 1941, ko je Amerika stopila v vojno.)

Nova grobova

JOSEPH DOLJENC

Po kratki bolezni je umrl v Glenville bolnišnici Joseph Dolenc, star 52 let. Doma je bil iz vasi Potok pri Zatični, odkoder je prišel v Cleveland pred 34. leti. Stanoval je na 1084 East 67 St. Bil je član društva Glas clevelandskih delavcev šte. 9, S.D.Z. Zadnjih 20 let je bil uposlen pri Cyclone Fence Co.

Pokojni zapuša tukaj žalujejo soprogo Apolonijo, rojeno Pajnič, šest hčere: Josephino, Mary Možek, Frances, Justino, Helen in Betty, sina Josepha in vnukinjo Geraldine, v starem kraju pa zapuša sestro Angelo. Brat Ignac je umrl pred petimi meseci.

Pogreb se bo vršil v četrtek jutraj ob 9. uri iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda, 6016 St. Clair Ave., v cerkev sv. Vida in nato na Calvary pokopališče.

THEODORE BOLE

Za srčno hibo je umrl Theodore Bole, star 63 let. Stanoval je na 1180 Norwood Rd. Doma je bil iz Krasa, kjer zapuša sestro. V Clevelandu je živel zadnjih 32 let. Pogreb se bo vršil v sredo popoldne ob 2. uri iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda na Highland Park pokopališče.

Bodi pokojnikoma ohranjen blag spomin, preostali pa naše sožalje!

Slovenski mladenič ubit v vojni bitki

Mr. John Galič, 977 E. 77 St., je včeraj prejel brzojavno obvestilo od vojnega departementa, da je bil v vojni zoni v južnozpadnem Pacifiku dne 29. julija ubit njegov sin korporal John J. Novasel.

SEJA PODR. 35 JPO, SS

Društvene zastopnike in odbornike podružnice št. 35 JPO, SS, v okrožju Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd., se opozarja, da se nocoj, ob 8. uri vrši seja v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Seja je važna in slehernega člana je dolžnost, da je navzoč. Dan velike priredbe, ki se jo namerava prirediti, se bliža in ukreniti je treba predpriprave.

NA OBISKU

Mr. Frank in Mrs. Mary Prosen, iz Ely, Minn., sta prišla na obisk k svoji hčeri Mrs. Šipel in njeni družini na 720 E. 93 St. ter k sorodnikom John Pirc, 6305 Glass Ave. Želimo, da bi se dobro zabavala v naši metropoli!

Harkov je padel; ofenziva na južni fronti

Nemci omalovažujejo izgubo tretjega največjega mesta v Rusiji

PRI DONETCU SO BILI NACIJI V TREH DNEH POKLISNjeni DO 22 MILJ NAZAJ

Harkov, tretje največje mesto v Rusiji, je včeraj padel pred navalom zmagovalne Rdeče vojske. Snoči je Moskva tudi naznanila globok vdor skozi nemško linijo na južni fronti pri reki Donacu, južno od mesta Izuma.

Ruska ofenziva na južni fronti očitno stremi za tem, da se iztrga iz nemških rok vse pokrajine, ki ležijo ob bregovih reke Donec.

Nemško omalovaževanje

Ko je berlinski radio naznanil, da je Harkov izgubljen, je bilo rečeno, da je Harkov vsled velikega razdejavanja prenehal biti važen kot komunikacijsko središče, kakor da so mesto "prepuščili" Rusom, ker jim ne more nič koristiti.

Zasedba Harkova predstavlja četrto veliko zmago za Rdečo armado, odkar se je pred dobrim mesecem začela velika ruska poletna ofenziva.

Druga mesta, ki so padla v ruske roke, so Orel, Belgorod, in Karačev.

Proslava v Moskvi

Snoči je vsa Moskva proslavila zmago v Harkovu z begaličnim ognjem in salvami iz stu.

strojnic in topov. Javna proslava velike zmage se je vršila na osebno odredbo premierja Josipa Stalina.

Nemški komunike o izgubi Harkova je značilen. Rečeno je v njem, da so Nemci izvršili izpraznitev mesta "po načrtu," s tem, da so se "uspešno odklopili od sovražnika."

"Skrajšanje fronte"

Dalje pravi nemški komunike, da je bil umik "naravna poteza za skrajšanje fronte" v dotičnem ozemlju, da se je s tem nemška pozicija "znatno izboljšala."

Na južni fronti so Rusi po treh dnevih srđitih bojov vrgli Nemce od 19 do 22 milj nazaj in okupirali okrog 30 naseljenih krajev, med drugim tudi železniško postajo v Donecki Amrosijevki.

Taganrog ogrožen

S tem so Rusi pretrgali edino železniško zvezo, ki jo imajo Nemci v Taganrogu, ki je najskrajnejša vzhodna točka južne fronte, ki se nahaja v nemških rokah, kar pomeni resno ogroženje za Nemce v dotičnem me-lju.

Lausche in Stanton bosta v primarnih volitvah brez opozicije

Volilni odbor je včeraj zavr-gel kandidatske peticije za župana, ki jih je vložil Herman C. Schach, in sicer iz treh raz-logov, od katerih bi vsak za-dostoval, da se ga diskvalificira kot kandidata.

To pomeni, da je župan Frank J. Lausche edini demokratiški kandidat, bivši okrajni prose-kutor Edward C. Stanton, pa edini republikanski kandidat za župana, kar dalje pomeni, da sta oba že sedaj nominirana, in da njuni kandidaturi, v kolikor se primarnih volitev tiče, sploh ne prideta v poštev.

Psihologično merilo

Imeni župana Lausche in Stanton bosta seveda v primarnih volitvah na glasovnici, am-pak ker ne bo tretjega kandi-data, bo število glasov, ki bo oddano za enega ali drugega, imelo le psihologičen pomen, to se pravi, da se bo na ta način moglo do gotove meje sklepati, kateri izmed obeh kandidatov ima bolj goreče pristaše. Am-pak ker bosta brez opozicije, bodo primarne volitve celo v tem pogledu merilo dvomljive vrednosti, zlasti še, ker večina volilcev županske glasovnice najbrže niti zaznamovala ne bo.

Lep kandidat!

Razlogi za zavrženje peticij, ki jih je vložil Schach, ki je politično nepoznana osebnost, so bili prvič odkritje, da je bil leta 1932 obtožen ponaredbe in je krivdo priznal, nakar je bil ob-

sojen ter spuščen na prosto pod parolo; drugi, ker je bilo od 4,000 podpisov, katere je vlo-žil, 3,000 neveljavnih, in tretjič, ker se je še leta 1936 podpisoval kot "Zschach," postava pa določa, da kdor spremeni ime, mora kot kandidat skozi deset let rabiti oba imena, staro in novo.

Mrtva kampanja na vidiku

Volilni odbor je tudi ugotovil, da v 10 mestnih vardah ne bo councilmanskih primarnih vo-litev, in to v vardah, kjer je samo eden kandidat, ali kjer sta samo dva kandidata. Councilma-ni Edward Pucel v 10. vardi, William Rogers v 15. vardi in Ray C. Miller v 9. vardi nimajo nobenega proti-kandidata, in ti trije se ne samo nominirani, temveč že izvoljeni. Samo po dva kandidata sta v 11., 14., 18., 26., 27., 28. in 29. vardi, vsled česar councilmanske pri-marne volitve v teh vardah od-padejo.

Vse torej kaže, da bomo letos imeli eno najbolj mrtvih politič-nih kampanj v zgodovini mesta.

AVSTRALSKI DELEGAT PRI-SEL V QUEBEC

QUEBEC, Kanada. — Iz Ot-tawe je dospel avstralski posla-nik Sir William Glasgow, mor-nariški tajnik Zed. držav Frank Knox pa je dospel iz Washing-tona. Tudi ameriški državni pod-tajnik Welles se utegne pridru-žiti konferenci.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE - HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalec v Cleveland in po pošti izven mesta):

For One Year - (Za celo leto) \$6.50
For Half Year - (Za pol leta) 3.50
For 3 Months - (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year - (Za celo leto) \$7.50
For Half Year - (Za pol leta) 4.00
For 3 Months - (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):

For One Year - (Za celo leto) \$8.00
For Half Year - (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

LAUSCHE IN STANTON

Do rednih mestnih volitev v novembru je sicer še dva meseca, ampak nič ne bo škodilo, ako že sedaj premo- timo položaj, da bomo pravilno poučeni in da nas volitve ne bodo našle nepripravljenih. Župan Frank J. Lausche, ki je bil pred dvema letoma izvoljen z največjo večino glasov, ki jo je dobil kateri županski kandidat v zgodovini Clevelanda, je kandidat, da nasledi samega sebe, in letošnji politični položaj se tako zelo razlikuje od okolščin, ki so obstojale tedaj, da bi bil pretiran optimizem, češ, da je zmaga že naprej gotova, lahko usoden. Potrebno je, da položaj temeljito proučimo in se napram temu pripravimo za politično delavnost.

Poglejmo torej, kateri so tisti novi in nenavadni faktorji, ki zahtevajo, da smo pozorni na razne skrite nevarnosti, ki so posledica vojnih razmer in nešteti izrednosti, ki izhajajo iz teh razmer.

Kakor lahko čitate na prvi strani današnje "Enakopravnosti," bomo imeli letos v Clevelandu samo dva županska kandidata. Tretji, neki nepoznanec z imenom Schach (kdo je bil za tem človekom, in kaj je bil namen njegove kandidature, v javnosti ni znano, razen če morda gre za slučaj političnega Povlihe) je bil od volilnega odbora diskvalificiran. To pomeni, da županska kandidata pri primarnih volitvah v septembru faktično ne bosta prišla v poštev. Ker sta samo dva, sta oba že nominirana, in volilni boj bo osredotočen izključno na redne volitve, ki se bodo vršile prvi tork v novembru.

Kdor bi iz tega sklepal, da je s tem volilna borba olajšana, se nahaja v zmoti. Res je sicer, da bo župan moral iti samo skozi eno kampanjo namesto dveh, in bo vsled tega treba manj fizičnega napora, in morda tudi nekoliko manj stroškov, ampak isto velja tudi za njegovega nasprotnika, torej je ta ugodnost le navidezna, prevara, ki postane očitna, čim položaj od blizu pogledamo.

Resnica je, da v tem, da županska nominacija v primarnih volitvah ne bo prišla v poštev, leži skritih vse polno političnih opasnosti. Prva in največja od teh je, ker nihče ne bo mogel vedeti, kako močan je pravzaprav nasprotnik župana Lauschet, dokler ne bodo prešteti glasovi pri novemberskih volitvah. Pri primarnih volitvah je vsak kandidat dan na preizkušnjo; primarna kampanja odkrije ugodne in neugodne strani volilnega boja, pokaže, kje je kandidatova moč in kje njegova šibkost, in napram temu se potem razvije strategija in taktika zaključne faze volilnega boja. Tako pa je položaj prav do zadnjega trenutka zavrt v meglo, ki se razkadi šele, ko so volitve končane in je odločitev že padla.

Vojni čas je ustvaril vse polno abnormalnosti. Ena od teh je, da se ljudje v obče manj zanimajo za lokalno politiko, ki se jim vprico velikih dogodkov, ki se odigravajo na svetovni pozornici, zdi malenkostna in brezpomembna. Ljudje delajo dolge ure, trudni so, in nevarnost je, da bodo mnogi dobri in zavedni državljani zanemarili volilno dolžnost. Je tudi mnogo žensk, ki danes delajo v obrambni industriji, pa morda ne bodo našle časa, da bi šle na volišče. Dalje se danes nahaja od 60 do 70 tisoč mladih Clevelandčanov v armadi, in med temi je po par tisoč naših slovenskih fantov, ki so zadnjič stoprocentno volili za župana Lauschet, kar letos ne bodo mogli storiti.

Kar se tiče republikanskega kandidata, Edwarda C. Stanton, ni noben političen veleum, ampak nasprotnika podcenjevali je zmerom nevarno. Bil je svoj čas vrsto let okrajni prosekutor, in njegovi pristaši poudarjajo, da ni bil nikdar poražen, za kar je kandidiral. Popokolenju je Irec in znano je, da se Ireci v politiki ravna po geslu "svoji k svojim," kar nam pojasni, zakaj se jih toliko nahaja v javnih uradih. Skakanje čez politične plote, kadar je to v prid njih skupini, je umetnost, na katero se ameriški Ireci vrlo dobro razumejo.

S tem smo opozorili samo na nekatere točke, katere

Iz urada Slovenskega ameriškega narodnega sveta

3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

Iz srca do srca

Dne 7. avgusta je bil oddan po radiu iz New Yorka v staro domovino krasen govor Etbina Kristana. Tiste globoko zamišljene in pristranske besede se glasijo takole:

"Slovenija, majhna si, toda tvoja duša je velika in močna. Temne sile hudobnosti grozijo tvojemu ljudstvu z uničenjem, ali tvoji može in žene se borijo za življenje, za luč, za svobodo. Tvoj junaški odpor cenijo povsod, kjer hočejo ljudje biti svobodni in sebešno iskreno v tem domu prostosti, v Ameriki.

Bratje in sestre, vi veste, da je zmaga na pohodu in da bodo morale fašistične tolpe kmalu dati od sebe domove in zemljo svojih žrtev. Tedaj se Slovenija zopet dvigne zedinjena in svobodna kot članica nove, demokratične Jugoslavije.

Na tisoče vaših rojakov je v oboroženih silah Strica Sama; drugi tisoči izdelujejo orožje, hrano in druge potrebščine za naše in za Združenih narodov vojake, ker vedo, da pomeni zvezdnata zastava demokracijo in pravičnost za vse.

Vem, da vas ošiščna propaganda ne more zvesti in da razumete neprecenljivo vrednost enotnosti za zmago. Med tem, ko se imamo bojevati proti fašizmu na bojnih poljanah, v tovarnah, v gorah in pod zemljo, moramo pa tudi preprečiti, da bi bila njegova propaganda uspešna. Tukaj smo združeni svobodni Slovenci, svobodni Srbi in svobodni Hrvati v delovno

jugoslavijo, zgrajeno na načelih bratstva in svobode, ki naj dobijo svoje dostojno mesto v vezi balkanskih narodov in v novem svetu, ki bo moral biti prost in močan, da lahko v kati zatire vsak poskus nasilnosti.

Če je bil nekdanj čaš, ko so bili Slovenci in Jugoslavoani sploh komaj znani v znanjem svetu, se danes vaša imena v tej deželi izgovarjajo z ljubeznijo in spoštovanjem. Narodi, ki rajši umirajo, kakor pa bi bili sužnji, ne morejo poginiti in s sedaj neizogibno zmago Združenih narodov se bodo uresničile Gregorčičeve besede:

Pepelni dan ni dan več tvoj, tvoj je vstajenja dan!

Bratje in sestre, bodite pripravljeni, da pozdravite zvezdnato zastavo, kadar zavirha na vaših obalah v družbi s slavnimi zastavami drugih zavezničkov. Bodite pripravljeni, da pozdravite svoje prijatelje, ki se bojujejo za naše skupne ideale. Kakor so se oni tako tesno zblizali, da peklenska sila ne more razbiti njihove slege, tako pospešujte tudi vi vzajemnost v tej uri potrebe!

Spomnite se na velika dejanja angleške vojske proti neizmerno močnejšim sovražnim silam v Afriki, na čudoviti odpor Avstralcev in Novozelancev! Pogledajte na mesta in bojišča na Daljnem vzhodu in ohranite v mislih neumrjočo zvestobo kitajskega ljudstva! Nikakor ne morete pozabiti imen Leningrada, Moskve in Stalingrada, niti ne slave rdeče armade, ki je za vekomaj spojena z njimi. In počastite Ameriko, ki je bila pred dvema letoma še v miru s sve-

moramo imeti pred očmi z ozirom na predstoječe županske volitve. Mi smo seveda istega mnenja kot javnost v obče, da bo župan Lausche ponovno izvoljen, ampak delati bo treba navzlic temu in skrbeti, da bomo šli na volišče v prav tako velikem številu kot smo to storili pred dvema letoma.

Čuječnost in pripravljenost je cena zmage!

tom in nepripravljena za vojno, pa sedaj že zadaja udarec za udarcem nekdanj baje nepremagljivim trumam teme.

Dolga je bila noč. Toda kakor je dejal Aškerc, saj čim temnejša kdaj si bila, tem svetlejši ti sledil je dan.

Zarja rdeči vrhove vaših gor - dan ni več daleč.

Slovenci, Jugoslavoani, kadar doseže solnce svoj zenit, bo sijalo na nov svet, na svet svobode, enakosti in pravičnosti. S svojo hrabrostjo, s svojimi ogromnimi žrtvami, s svojo zvestobo ste si pridobili ljubezen in spoštovanje vseh svobodoljubnih narodov, med njimi Zedinjenih držav. To morate ohraniti za vse bodoče čase, ko bodo vaš polja zopet rodila, se belile vaše obnovljene vasi in po vaših mestih cvetela znanost in umetnost, vaši otroci pa bodo enakopraven narod med enakimi narodi sveta.

Mi verujemo v vas ter vam pošiljamo pozdrave in srčne želje za zmago in svobodo.

Živela zedinjena Slovenija v demokratični, svobodni Jugoslaviji!

Članski imeniki naših podružnic

Združeni odbor slovenskih, srbskih in hrvaških Amerikancev misli izdajati svoj buletin ter ga pošiljati vsem članom in članicam naših podružnic.

Zato je potrebno, da sestavi vsaka naša podružnica imenik svojega članstva - imena in naslove - ter ga pošlje čim prej semkaj v naš urad, bržko prejme od nas nalašč za to izdelane pole.

Naše gibanje

Od 5. do 12. avgusta so nam poslale svoje prispevke sledeče podružnice: Štev. 1 SANS, Detroit, Mich., \$100.00; štev. 6 SANS, Ely, Minn., \$14.75; štev. 9 SANS, Willock, Pa., \$5.67; štev. 12 SANS, West Aliquippa, Pa., \$12.45; štev. 37 SANS, Joliet, Ill., \$22.00; štev. 45 SANS, Sheboygan, Wis., \$2.40; štev. 50 SANS, Denver, Colo., \$21.00; štev. 53 SANS, Johnstown, Penna., \$6; štev. 65 SANS Worcester, N. Y., \$17.25; štev. 67 SANS, Los Angeles, Calif., \$26.50.

Westmorelandska federacija SNPJ, Export, Pa., je nam po svojem blaginiku Alexu Skerlju poslala prispevek od \$50.00 tej organizaciji v podporo. Imenovani blaginik je obenem poslal tudi \$5.00, ki so jih darovala Jos. Britz iz White Valleyja (\$2.00), dr. štev. 317 SNPJ (\$1.50) in on sam (\$1.50).

Dr. štev. 34 SNPJ, Indianapolis, Ind., ki je sklenilo, da bo prispevalo vsak mesec po \$2.00, je nam poslalo \$8.00.

Shodi, seje, sestanki in prireditve

Podružnica štev. 2 SANS, Chicago, Ill., je na svoji zadnji seji sklenila, da bo imela dne 20. novembra v prostorih na 1638 N. Halsted Street veselico Slovenskemu ameriškemu narodnemu svetu v prid.



Pomorski inženirji rešujejo ladje v najhujšem mrazu

Napisal Ivan Mali

Washington, (ONA). — V letu zadnjega leta se potapljale tako za udarcem nekdanj baje nepremagljivim trumam teme. Dolga je bila noč. Toda kakor je dejal Aškerc, saj čim temnejša kdaj si bila, tem svetlejši ti sledil je dan.

Zarja rdeči vrhove vaših gor - dan ni več daleč. Slovenci, Jugoslavoani, kadar doseže solnce svoj zenit, bo sijalo na nov svet, na svet svobode, enakosti in pravičnosti. S svojo hrabrostjo, s svojimi ogromnimi žrtvami, s svojo zvestobo ste si pridobili ljubezen in spoštovanje vseh svobodoljubnih narodov, med njimi Zedinjenih držav. To morate ohraniti za vse bodoče čase, ko bodo vaš polja zopet rodila, se belile vaše obnovljene vasi in po vaših mestih cvetela znanost in umetnost, vaši otroci pa bodo enakopraven narod med enakimi narodi sveta.

Mi verujemo v vas ter vam pošiljamo pozdrave in srčne želje za zmago in svobodo.

Živela zedinjena Slovenija v demokratični, svobodni Jugoslaviji!

Članski imeniki naših podružnic

Združeni odbor slovenskih, srbskih in hrvaških Amerikancev misli izdajati svoj buletin ter ga pošiljati vsem članom in članicam naših podružnic.

Zato je potrebno, da sestavi vsaka naša podružnica imenik svojega članstva - imena in naslove - ter ga pošlje čim prej semkaj v naš urad, bržko prejme od nas nalašč za to izdelane pole.

Naše gibanje

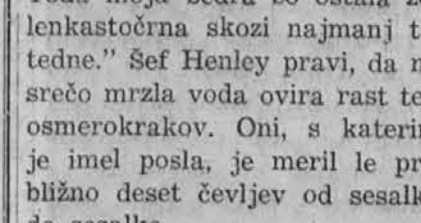
Od 5. do 12. avgusta so nam poslale svoje prispevke sledeče podružnice: Štev. 1 SANS, Detroit, Mich., \$100.00; štev. 6 SANS, Ely, Minn., \$14.75; štev. 9 SANS, Willock, Pa., \$5.67; štev. 12 SANS, West Aliquippa, Pa., \$12.45; štev. 37 SANS, Joliet, Ill., \$22.00; štev. 45 SANS, Sheboygan, Wis., \$2.40; štev. 50 SANS, Denver, Colo., \$21.00; štev. 53 SANS, Johnstown, Penna., \$6; štev. 65 SANS Worcester, N. Y., \$17.25; štev. 67 SANS, Los Angeles, Calif., \$26.50.

Westmorelandska federacija SNPJ, Export, Pa., je nam po svojem blaginiku Alexu Skerlju poslala prispevek od \$50.00 tej organizaciji v podporo. Imenovani blaginik je obenem poslal tudi \$5.00, ki so jih darovala Jos. Britz iz White Valleyja (\$2.00), dr. štev. 317 SNPJ (\$1.50) in on sam (\$1.50).

Dr. štev. 34 SNPJ, Indianapolis, Ind., ki je sklenilo, da bo prispevalo vsak mesec po \$2.00, je nam poslalo \$8.00.

Shodi, seje, sestanki in prireditve

Podružnica štev. 2 SANS, Chicago, Ill., je na svoji zadnji seji sklenila, da bo imela dne 20. novembra v prostorih na 1638 N. Halsted Street veselico Slovenskemu ameriškemu narodnemu svetu v prid.



Washington, (ONA). — V letu zadnjega leta se potapljale tako za udarcem nekdanj baje nepremagljivim trumam teme. Dolga je bila noč. Toda kakor je dejal Aškerc, saj čim temnejša kdaj si bila, tem svetlejši ti sledil je dan.

Zarja rdeči vrhove vaših gor - dan ni več daleč. Slovenci, Jugoslavoani, kadar doseže solnce svoj zenit, bo sijalo na nov svet, na svet svobode, enakosti in pravičnosti. S svojo hrabrostjo, s svojimi ogromnimi žrtvami, s svojo zvestobo ste si pridobili ljubezen in spoštovanje vseh svobodoljubnih narodov, med njimi Zedinjenih držav. To morate ohraniti za vse bodoče čase, ko bodo vaš polja zopet rodila, se belile vaše obnovljene vasi in po vaših mestih cvetela znanost in umetnost, vaši otroci pa bodo enakopraven narod med enakimi narodi sveta.

Mi verujemo v vas ter vam pošiljamo pozdrave in srčne želje za zmago in svobodo.

Živela zedinjena Slovenija v demokratični, svobodni Jugoslaviji!

Članski imeniki naših podružnic

Združeni odbor slovenskih, srbskih in hrvaških Amerikancev misli izdajati svoj buletin ter ga pošiljati vsem članom in članicam naših podružnic.

Zato je potrebno, da sestavi vsaka naša podružnica imenik svojega članstva - imena in naslove - ter ga pošlje čim prej semkaj v naš urad, bržko prejme od nas nalašč za to izdelane pole.

Naše gibanje

Od 5. do 12. avgusta so nam poslale svoje prispevke sledeče podružnice: Štev. 1 SANS, Detroit, Mich., \$100.00; štev. 6 SANS, Ely, Minn., \$14.75; štev. 9 SANS, Willock, Pa., \$5.67; štev. 12 SANS, West Aliquippa, Pa., \$12.45; štev. 37 SANS, Joliet, Ill., \$22.00; štev. 45 SANS, Sheboygan, Wis., \$2.40; štev. 50 SANS, Denver, Colo., \$21.00; štev. 53 SANS, Johnstown, Penna., \$6; štev. 65 SANS Worcester, N. Y., \$17.25; štev. 67 SANS, Los Angeles, Calif., \$26.50.

Westmorelandska federacija SNPJ, Export, Pa., je nam po svojem blaginiku Alexu Skerlju poslala prispevek od \$50.00 tej organizaciji v podporo. Imenovani blaginik je obenem poslal tudi \$5.00, ki so jih darovala Jos. Britz iz White Valleyja (\$2.00), dr. štev. 317 SNPJ (\$1.50) in on sam (\$1.50).

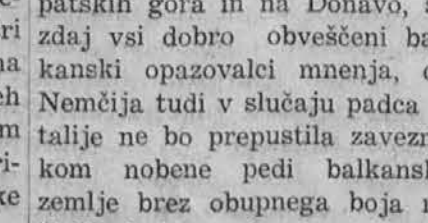
Dr. štev. 34 SNPJ, Indianapolis, Ind., ki je sklenilo, da bo prispevalo vsak mesec po \$2.00, je nam poslalo \$8.00.

Shodi, seje, sestanki in prireditve

Podružnica štev. 2 SANS, Chicago, Ill., je na svoji zadnji seji sklenila, da bo imela dne 20. novembra v prostorih na 1638 N. Halsted Street veselico Slovenskemu ameriškemu narodnemu svetu v prid.

Shodi, seje, sestanki in prireditve

Podružnica štev. 2 SANS, Chicago, Ill., je na svoji zadnji seji sklenila, da bo imela dne 20. novembra v prostorih na 1638 N. Halsted Street veselico Slovenskemu ameriškemu narodnemu svetu v prid.



ŠKRAT



"Ali priznate, da ste vložili?"

"Ne."

"Ali ste bili že kdaj kaznovani?"

"Ne, to je bil moj prvi vložek."

"Mojo ženo ste užalili, gospod. Zadoščeno je zahtevali."

"Prosim! Tamle je moja žena, pa jo užalite!"

"In kaj imate pravzaprav proti moji poroki z vašo hčerko, gospod Vrtovec? Saj ne pijete ne kadim, ne kvartam..."

"Saj to je tisto? Ali mislite, da bi mi bilo prijetno, če bi mi vas neprestano dajali za zgled?"

Stara mati (brez zob): "Ti si lamenski dedec ti, kar škriplješ bi od jeze z zobmi."

Stari oče (vnuku): "Mama, prinesi stari mami zobe. V zarcu na nočni omarici so."

"Na pomoč! Na pomoč! Vrtar, kje ste?"

"Tu sem, gospa! Kaj pa je te?"

"V moji sobi sta dva tuja Vrztite, prosim, enega ven!"

NA TISOCE SIROT JE NA HRAVSKEM — BREZ STREHE IN BREZ DOMAČIJE

Washington. — Strahote, ki ne in grozno zatiranje oboroženega odpora v Jugoslaviji strani nacistov, je na tisoče domov bin poglano iz njihovih domov in na jugoslovanskem ozemlju ustvarilo na stotine "Lidice" cilju, da izkoristi delo teh tujih gubljenih sirot, si hrvaški kraljski režim izmisli, da posreduje nesrečne otroke "zaneslim" kmetom na Hrvaškem, kjer bodo vzgojeni dejanski sužnji teh od oblasti podpiranih kmetov.

V neki nedavni oddaji je bil radio Rakovnica, da je bilo že 7,000 takih otrok razdeljenih in da bo še dodatnih tisočev porazdeljenih v vsej deželi. Glasom poročil, katere je dobil OWI, gre tu le za čisto male otroke, dočim se potepajo po treh tisočih otroci po vsej deželi hrvaški režim očividno ne more tem otrokom preskrbeti ne samo

tekli teden vse telesno spopadati ne moške na Hrvaškem — bi baže zadostovalo za dodatne štiri divizije.

Umik Italijanov

Iz Crne gore sta se umaknili dve italijanski diviziji, dve drugi pa sta še ostali tam. V to krajino sta prispeli baje centralne Jugoslavije dve nemški diviziji. Tudi iz Albanije so odšli dve italijanski diviziji, da tudi tam so Nemci začeli jačevati okupacijske postojanke med Dračem in grško mejo. Tri divizije so zdaj nastanjene v Albaniji. Njih glavni stan je bila poslana iz Bukareste v ti jugu.

Iz Grčije so Italijani umaknili štiri divizije, katere so Nemci zamenjali deloma s sosednjimi. Nemška divizija, sestavljena od Nemcev živčih v Banatu, je pred kratkim končala svoje vezbanje v ti jugu.

IVAN CANKAR:

Kadet Milavec

Zaželi si človek v tej utrujenosti, zaželi bolešneje vsak dan in vsako uro, da bi se spustil velik zastor od nebes do zemlje ter zakril na vekomaj vse, kar se v strašnem, črnem loku vali in vije pred njegovimi razbolelimi očmi. Izginilo bi čisto brez sledu, kakor izginejo divje sanje bolnik se vzdrami, ugleda svetlo sonce in se nasmehne: "Saj ni bilo nič. Pomlad je zunaj, veselje in življenje, jaz pa sem mislil, da sem bolan."

Spusti se na zemljo, blagoslovljeni zastor. Pomlad je zunaj, lepa, kakor da je prva; Nedejsko jutro je, sveže, polno luči — lica kmetiškega otroka.

Sreče je mirno, oko bistro, vse, kar je, kamor sežeta misel spomin, je brez madeža in brez zlega. Prostrano polje zeleni; tam nekdo zašumelo žito, bo rodilo obilen sad. Daleč na pobočjih in vrhovih sinjih gora, pod bleščočim srebrnim obzorjem pojo gozdovi, zamlolka, tiho trepetajoča je njih pesem, pesem starca godca, ki je sam videl kralja Matjaža in ne more umreti, dokler ga ne ugleda v glorijski vstajenja. Po stezah med njivami, na ravni cesti med travniki so vzklili pisani cvetovi, beli, rdeči, modri, zeleni, vsi migljajoči v solnce; vzklili so in shodili se koj, družijo se prijazno in kmalu se giblje in vije tam cvetoča procesija, kajti steze, poti, kolovozi in ceste se zlivajo v klanec, ki vodi pobožno in strmo do cerkve na hribu. Zvonovi ugledajo to procesijo in zavrisajo, nji sami, poljem, gozdom, luči in nebesom za nedejski pozdrav. In iz pesmi gozda in njiv, neba in zvonov in prazniških obrazov otrok, žensk mladeničev in starcev sije in poje tisto edino, kar je božjega na zemlji: ljubezen in mir.

Da bi se spustilo to blagoslovljeno zagrinjalo vsaj za uro, vsaj za hip! Toda če bi bilo od samega jekla, močnega, za kla-

divo debelega — od zadaj bi udarilo kladivo in to jekleno zagrinjalo bi se zrušilo kakor zid od pepela. Tam zadaj je grozota; in grozota hoče, da jo vidiš, drži te s kremplji za roko in za pas, da ji ne ubežiš; okreni se kamorkoli, zastrmela ti bo bleda in nema v obraz; ozri se kamorkoli, če proti samim nebesom, ona je vsepovsod, edina je; nema je, ali vse, kar slišiš, je njen glas, tudi tisti glas, ki krikuje ponevadoma iz tvojih ust. V vsakem utripu svojega srca, v vsakem dihu svojih misli, celo v sanjah si njen suženj.

Tudi jaz sem si zaželel marsikatero uro, da bi zatislil oči za dolgo spanje brez sanj; in iztaknil bi si jih brez strahu in bolečine, če bi zares ne videl ničesar več; ali vem, da bi že v tistem trenutku ugledal grozoto s tisočermi očmi, potisočermi. In komaj poskusiš, da bi se veselo zasmel, kakor v onih zdavnih časih, ti smeh še neporojen oleden na licih. Padel je kadet Milavec. Kdo bi bil ta kadet Milavec? Ah, kaj do imena. Saj ne vem, če je imel mater, ki obnemela od nezasišane bolesti, če je imel brata, ki je utajil solze, da mu ostanejo za zmerom razbeljene na srcu. Ali to vem, da mi je zdaj ko ga ne vidim več, njegov rosnomladi, mirno smehljajoči se obraz kakor postoterjen, znamenje vseh nepreštetih, in neimenovanih, ki so bili mladi in jih ni več. In nekaj temnega, težkega ti stisne srce, obremeni dušo, glej, oni padajo, in ti, starec, si obsojen, da jim tešiš križ na grob. Mladost, lepota, dobrotnost, moč razum — lesen križ na grobu, tam kje na pustem hribu, ali na daljni poljani, ki jo je z železnim plugom razorala smrt. Vidiš, da se je to moglo zgoditi, ker se je res zgodilo; in vendar ti je nerazumljivo. No začudil bi se prav nič, ko bi stopil nenadoma

predte kadet Milavec v vsi svoji mladi lepoti ter bi ti smehljaje ponudil roko; pozdravil bi ga veselo in bi vzkliknil: "Saj sem vedel, da ni mogoče"! In le je bilo mogoče in le je res. Do tal je posekan hrastov gozd; kar je ostalo, toži in trepeče in se vije plaho v jesenskem vetru.

Ko sem bil še otrok in ministrant, mi je bilo čudno tesno pri srcu, kadar je cerkvenik po veliki maši ugašal sveče, posebno po božični maši polnočnici. Prej je bila farna cerkev vse do ust. V vsakem utripu svojega srca, v vsakem dihu svojih misli, celo v sanjah si njen suženj. Ugasnila je prva sveča, v svetlobo je segel prvi ozki trak noči in tesnobe ugasnila je druga, tretja sveča — tiho so se valili v praznoto črni valovi, skozi okna, s kora, iz zakristije, iz stebrov in oltarjev se je plazila noč; pesem in molitev je utihnila, brez glasu je umiralo življenje, smrt je s koščenim prstom trkala na plaho srce. Še zadnja sveča. — Nič se ne boj otrok! Pred velikim oltarjem gori večna luč z mirnim plamenom, ki ne ugasne nikoli, znamenje večnega življenja.

Nič se ne boj. Verno prilivaj večni luči, ki je v tvojem srcu, v njenem mirnem, zvestem plamenu, v tvoji ljubezni in tvojem zaupanju bodo živeli vsi, ki so bili mladi, lepi in blagi. Kadet Milavec je umrl niti en sam smehljaj njegovih ustnic, niti ne en sam vesel pogled njegovih oči ni umrl. Zgodilo se bo, da bodo v onih, ki jih še ni, vstali vsi oni, ki so bili, povrnil se mladši, lepši in močnejši. Spet bodo prižgane sveče in čez hribe in doline bodo peli zvonovi, klicali k veliki maši. Kdor že si, zaupaj v zarjo tistega dne in prilivaj večni luči, ki je v tvojem srcu.

Oglašajte v . . . Enakopravnosti

MLADA BREDA

POVEST

SPISAL DR. IVAN PREGELJ

(Nadaljevanje)

"Glej, Jerica," je rekel, "tebi bom povedal vse po pravici, kako je to. Jaz sem doma iz Sela. Še dva brata imam. Pa slavnato hišo imamo doma. Ni dobro doma. Večkrat sem bil lačen ko sit. Potem me je dal oče v šolo k čevljarju. Pa me je Blaž preveč tepel, in sem mu ušel. Pa sem prišel domov, pa je rekel oče: "Za nič nisi. Nič prida ne bo iz tebe!" "Bo, oče," sem rekel, "za čevljarja," sem rekel, "pa nisem. Pojdem za konjskega hlapca." "Le pojdi," je rekel oče, "saj za sedem dni boš nazaj." "Ne pridem," sem rekel. "Bomo videli," je rekel. In sem šel. V trgu sem povprašal, pa me niso hoteli. Potem sem prišel na Peč. Pa tu ni konj. Zato ni za me. In zdaj veš!"

"Vem," je odvrnila deklica in se prikimala z glavico. Potem pa je vprašala: "Zakaj pa imaš konje tako rad?"

"Zakaj hočeš biti ti svetnica?" je odvrnil fant, toda takoj je pristavil: "Ti tega ne razumeš. Vidiš, dandanes je treba

znati, samo tisti nekaj velja, ki mnogo ima. Kaj deš, koliko imam že?"

"Ne vem!"

"Ugani!"

"Sto goldinarjev!"

"Samo trideset še," je odvrnil fant nekako poparjen. "Pa bom imel tudi sto in takrat kupim konja in bom vozil. In ko zaslužim še, kupim še enega in potem sezidam hišo in hlev in potem bom bogat in potem pojdem domov in porečem očetu: "Kdo je trdil prav?" "Ti," poroče oče. In zdaj veš."

"Vem," je odvrnila deklica. Zunaj je bilo čuti Marjančin glas, ki ju je klical.

"Skrijva se ji," je zašepetal Anže Jerici in jo potegnil s seboj za veliko jad.

"Otroka, kje pa sta?" je iskala Marjanica. Anže je stiskal Jerico roko. Čutil je, da se ji trese.

"Kako je še otročja!" je pomislil. Tedaj pa se je spomnil, da ji je mislil povedati še nekaj, in približal je usta k njenemu ušesu in dejal: "Veš, Jerica, kadar bom imel tisto hišo in hlev poln konj, pridem pote na Peč in te vzamem s seboj."

"Zakaj?" je vprašala deklica. "Ti boš moja žena!" je odvrnil fant zelo resno. In ko je vprašala Jerica "kako," tedaj je videl Anže, da je še preotročja in v tej sodbi ga je še potrdila po večerji, ko mu je rekla čisto resno:

"Anže, nalovi komarjev!"

"Zakaj?" je vprašal.

"Boš napravil konje iz njih," je odvrnila, "tako jih ne bo ali naj beži, ali naj počaka."

WHERE THERE'S HOPE THERE'S NOISE!



Hope Plummer, a social registrar, has what is probably the most novel war-time job, as a human guinea pig in a six weeks series of scientific experiments conducted by the Anti-Noise Ear Stopples Institute in New York City. Sub-deb Plummer was selected from students at the Melville Aeronautical Radio School because of her keen hearing. She listened to recordings of different factory and farm noises and baby wails and also had actual loud noises drummed against her ears in the initial experiment, but through the use of ear stopples of the flent type, which are pliable balls of wax and cotton, these noises disturbed her not. Her findings will help cut down noises in defense factories and will increase the efficiency of workers. She is pictured inserting the stopple in her ears.

treba kupiti." In začudila se je, ko se je zasmeljal.

22. "Bom pa jaz pazila na otroka."

"Kaj?" je vprašal šime in stopil korak bliže k Neži, toda se takoj umaknil. Zakaj Neža je bila hudo srdita in z grabljami je zamahnila proti fantu. Stala sta na stezi sredi senozi in trebala. Zdalj pa sta prestala z delom in se merila s pogledi, ki niso bili mnogo različnejši od onih, s katerimi se navadno srečata pes in mačka. "Se enkrat reci!" je dejal šime.

"Goljuf!" je pribila krepko Neža. I noprle so se zatvornice njenih zdravih zob, in to je kar tako lilo, da šime ni vedel, je odvrnila, "tako jih ne bo ali naj beži, ali naj počaka."

"Pa reči, da ni res, pa reči, če moreš, da lažem, hudovernik ti, hinavec ti, goljuf nemarni. Ti si mene za nos vodil, ti si moj denar zapravljaj, ti si meni obljubil, da me vzameš. Pa si se zmenil ž njo, pa si se! Pa ne boš, šime, ne boš. K fajmostru pojdem in mu povem, kak moži si ti. Pa tudi oni bom povedala, naj te le ima, če te hoče. Lepega moža bo imela, prav res, lepega. Fej, sneduh ti, hinavski, ti požrešnost prikrita, ti lažnjivec. Ji bom povedala, ji bom!"

"Nikomur ne boš povedala nič!" je odvrnil šime in izkušal zbuditi v dekli prepričanje, da je užaljen in da se je ne boji.

Neža pa je vikala: "In zdaj povej, kje je grši človek od tebe. Redila sem te. Zato me še zasmehuješ in govoriš grdo o meni in lažeš. O, saj te bo Bog kaznoval, in te bo!"

"Ima drugega dela dovolj!" je pripomnil hlapec.

"Molči, gobezdalo!" je viknila jezna Neža in stopila korak bliže. Prav mimo nosu mu je mahala z grabljami. "Molči, hinavski ti potep. Kaj? In zdaj povej, kakšna neumna koza sem jaz, in kako da letam za možiki. Povej, kar povej!"

(Dalje prihodnje)



For a Better Day U.S. WAR BONDS

Eleven members of a secret Belgian underground organization responsible for aiding United Nations fliers shot down over German occupied territory were executed by Nazi firing squads recently over a

3-day period. They were charged by their German captors with "aiding the enemy."

Here in America we can aid in the fight against Hitler without endangering our lives if we do our work diligently and buy War Bonds every pay day.

WBS 7416 U. S. Treasury Dept.

V BLAGOHOTNO OBVESTILO

"Enakopravnost" že od svojega postanka podpira kulturna in podporna društva, deluje na celi črti za povzdigo in napredek slovenske javnosti in naselbine.

"Enakopravnost" se tudi v sedanji vojni krizi neumorno trudi, da prinaša svojim somišljenikom in čitateljem resnična poročila.

"Enakopravnost" se zaveda svoje dolžnosti napram Ameriki in ji nudi svojo moralno in gmotno pomoč na različni način; obenem pa se tudi vztrajno bori, da bo našim zatiranim rojakom in rojakinjam, ki danes trpijo pomanjkanje in čutijo bič zatiralca, zasijalo solnce svobode.

"Enakopravnost" vrši svoje delo po svojem najboljšem prepričanju. Za seboj ima zaslombo vse zavedne javnosti, ki čuti v svojem srcu ljubezen do bližnjega.

Da bo "Enakopravnost," kot glasnici ljudske pravice, mogoče služiti v dobrobit napredku, je potrebno, da je deležna tudi gmotne podpore v obliki oglasov in novih naročin, zatorej se priporoča društvom, da ji ob priliki, ko prirejajo svoje piknike, izlete in zabave, poklonijo tudi oglaš, poleg dopisov, trgovcem in obrtnikom ter profesionalcem pa da se je spomnijo z oglašom, ko dobijo v svojo zalogo kaj novega, itd.

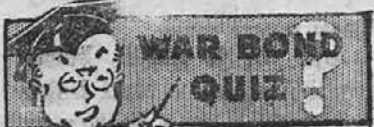
"Enakopravnost" tudi izvrši vsakovrstne tiskovine, listke, vstopnice, letake, itd. Delo je lično in po zmerni ceni.

ENAKOPRAVNOST

SLOVENSKI DNEVNIK

6231 ST CLAIR AVE.

HENDERSON 5311-5312



Q. May I have a Bond reissued so as to include the name of a coowner?

A. Yes; if the Bond is registered in your name alone, and if an excess holding does not result. The reissued Bond will bear the same issue date as the original Bond.

Q. May a creditor obtain information as to a debtor's ownership of War Savings Bonds?

A. The Treasury gives no information about the holdings of any person in War Savings except to that person or to such persons as have clearly established a legal right to the information.

Q. What will the Government do with money I pay for my Bond?

A. Your money will be put to work at once to help the Nation's war program.

Q. When will I make my income-tax report on the increase in the value of a War Savings Bond?

A. You may do either. You may report the increase in value of a War Savings Bond on your income tax report each year that you hold the Bond, or, you may wait until you redeem the Bond and then include the increase (the amount received over and above the price you paid for the Bond) as income for that taxable year.

Remember—the longer you keep War Bonds, up to 10 years, the more valuable they become.

WBS 7072 U. S. Treasury Dept.

"THAT LITTLE GAME" Inter-nat'l Cartoon Co., N.Y. • By B. Link



SQUIRE EDGE GATE —It Should Dry in Ten Hours

BY LOUIS RICHARD



PUSTOLOVŠČINE

DOBREGA VOJAKA

ŠVEJKA

V SVETOVNI VOJNI

JAROSLAV HAŠEK

(Nadaljevanje)

"Le razložite vse pravilno, potem je v redu," je dejal nadporočnik Lukaš in odjezdil k sprednjim vrstam. Tam se je kolona že trgala. Marš, ki ga ljudje po posedanju v vlakcu v popolni vojni opremi niso bili vajeni, je povzročil, da so vse bolela ramena in da si je vsak izkušal napraviti kolikor možno udobno. Prelagali so si puške z ene strani na drugo, večina jih že ni več nosila na jermenu, nego naslonjene kakor grablje ali vile. Nekateri so mislili, da bo udobneje, ako gredo po jarku ali po meji, kjer so se jim zdeli tla pod nogami mehkejša kakor po zaprašenih cestah. Vročina v oblakih prahu je bila neznošna.

Večina je korakala s povešeno glavo in vsi so trpeli veliko žejo, kajti čeprav je zašlo sonce, je bilo prav tako zadržljivo in soparno kakor opoldne. A nihče ni imel niti kaplje vode v poljski steklenici. Bil je prvi dan marša, a nenavajeni situacije, ki je bila začetek čim dalje večjih muk, je delala vojakke bolj in bolj medle in utrujene. Tudi peti so prenehali in le ugibali so, kako daleč je pač do Turowe Wolske, kjer prenoče. Nekateri so posedali v jarkih, si razvezovali čevlje in se delali, kakor da se jim slabotni ovili gamaše ter jih zdaj ovijajo iznova tako, da bi jih ne ovirali več na maršu.

Nadporočnik Lukaš, jezdarč okoli, jih je vzpodbujal čisto vladno, da naj le vstanejo, da so do Turowe Wolske le še trije kilometri in da bo tam počitek.

Medtem se je poročnik Dub od neprestane tresenja na sanitetni dvokolnici prebudil in začel bljuvati iz vozička v cestni prah. Ko se je izbljuval, je zakričal: "Naprej, vojaki!" se zvalil iznova na nahrbtnik telegrafista Chodounskega in spal dalje do Turowe Wolske. Tam so ga končno postavili na noge in ga na ukaz nadporočnika Lukaša dvignili z voza.

Lukaš je imel z njim dolg in zelo mučen razgovor, preden se je Dub zavedel toliko, da je izjavil končno:

"Svojo neumnost popravim pred očmi sovražnika. Vi me še

ne poznate, ali potrpite, da me spoznate!"

"Kako ste pa lomili, lahko zveste pri Švejk, mu je še dejal Lukaš, preden je odšel.

Dub je torej najprej poiskal Švejka, ki ga je našel v družbi Balouna in narednika Vanjka.

"Zabavate se?" je vprašal.

"Zabavamo, gospod lajtnant" je odgovoril za vse Švejk. "Pri nas je zabava zmerom v polnem teku. Sploh je najbolj zabavati se neprestano. Brez zabave ne more biti noben vojak, da vsaj laže pozablja vse štrapece."

Dub ga je poklical na stran in mu rekel s strašno negotovim glasom: "Ali se niste zabavali na moj račun?"

"Nikdar in nikoli ne, gospod lajtnant. Samo o citronovi kislini in o prekaženem mesu smo govorili."

V Turovi Wolski je bila namreč voda smrdljiva, in pravkar so razdelili med moštvo citronovo kislino, ki so jo morali sipati v vodo proti koleri. In tudi vodo so fasali po švarnik iz vodnjaka.

"Oberlajtnant Lukaš mi je rekel, da sem ga baže nekaj lomil, ... in da vi največ veste o tem, Švejk."

Švejk pa je dejal jako resno: "No, prav nič ga niste lomili, gospod lajtnant ... samo na obisku ste bili v neki razupiti hiši. To se je pač zgodilo pomotoma. Tudi klamfarja Pimpra v Pragi so, kadar je šel kupovat v mesto pleh, zmerom iskali in našli vselej v kaki razupiti hiši. Spodaj je bila kavarna, a zgoraj so bile punce. In ker je bilo vroče in niste vajeni piti, gospod lajtnant, niste vedeli, niti kje ste, niti me niste poznali ter ste ležali kar slečeni na kanapeju. Jaz pa sem dobil ukaz, da vam izročim pozivnico na bešprehunk, preden odrinemo, in tako sem vas našel pri tisti puncici zgoraj. Lomili pa ga niste čisto nič, niti tega niste rekli 'Vi me še ne poznate, a ko me spoznate' in tako dalje, kar se lahko vsakomur pripeti, kadar je preveč vroče."

"Čemu mi to pripovedujete?" je zakričal Dub, ki ga je šele Švejkovo pripovedovanje popolnoma iztreznilo. In v tem trenutku se mu je zazedlo, da ga je Švejk razžalil, in zadržal se je nanj: "Ti me še spoznaš! Kako pa stojiš?"

"Pokorno javljam, slabo stojim ... pozabil sem stisniti peto k peti ... Takole je prav." In Švejk je že stal v najlepšem "habtaku."

Nato je Dub odšel in dal poklicati Kunerta ter mu je velel, naj mu prinese vrč vode. Na čast Kunertovo bodi povedano, da je dolgo iskal vrč in vodo. Končno se mu je posrečilo ukrasti župniku vrč, vodo pa je našel pri vodnjaku, ki je bil popolnoma obit z deskami. Vodnjak je bil namreč osumljen, da ima tifuzno vodo; Kunert je moral torej najprej deske odstraniti in nato šele zajeti z vrčem vodo.

Poročnik Dub pa je popil več tiste vode brez vsakih posledic, s čimer je potrdil le prislovico: "Dobre prase vse prenese."

Vsi so se motili, ki so domnevali, da bodo v Turovi Wolski prenočevali.

Nadporočnik Lukaš je poklical telefonista Chodounskega, računskega narednika Vanjka in kurirja stotnije Švejka ter Balouna. Povelje je bilo enostavno: vsi naj puste orožje pri saniteti ter naj odrinejo takoj na



THE RED CROSS IS ALWAYS THERE—Whether it's in North Africa, New Guinea, India, Australia, or Iceland, American Red Cross workers are on hand to serve the armed forces. Here two Red Cross workers, Miss Sarah Smerud and Miss Sonya Seidl, pass out sandwiches and hot coffee to Air Force officers, just back from a mission.



CEDAR POINT presents "Music with Romance" by RAY HERBECK and his Orchestra, August 20 thru 26. Lorraine Benson is the talented vocalist appearing with the band.

Mali Polanec po poljski stezi in ob potoku v jugovzhodni smeri na Liskowice. Švejk, Vanjek in Chodunsky so kvartirmaherji. Preskrbe naj prenočišča za stotnijo, ki dospe za njimi v eni uri, najkasneje v poludrugi uri. Baloun naj da speci za nadporočnika gosko, a vsi trije morajo paziti na Balouna, da polovice ne poje. Razen tega naj Vanjek s Švejkom kupi prase za stotnijo, ker ponoči se skuha gulaž. Prenocišča za moštvo morajo biti dostojna: izogonejo naj se ušvihov koč, ker moštvo se mora dobro izpočiti, kajti kompanija odrine iz Liskowca že ob poldnevih jutraj čez Krosienko na Starasol.

Ko so se vsi štirje odpravili na pot, se je pri stotniji pojavil krajevni plebanuš (župnik) in je razdeljeval vojakom po njih narodnosti listke za "Lurdske pesmijo" v vseh jezikih. Teh listkov je imel velik zavoj; pustil mu jih je za razdajanje med vojaške oddelke visok vojaški cerkveni dostojanstvenik, ki se je vozil po opuščeni Galiciji na avtomobilu z nekimi devojkami.

V Turovi Wolski je bilo mnogo latrin, a povsod po njih so se potem valjali papirčki za "Lurdske pesmijo." Korporal Nachtigal od nekdaj s Kašparskih gor je izsilil od zastrašenega žida steklenico žganja, zbral nekaj tovarišev in nato so začeli prepevati "Lurdske pesem" v nemškem jeziku po melodiji pesmi "Prince Eugena."

Bila je prokleto slaba pot, ko se je znočila in je četvorica, ki naj bi našla prenočišče za 11. stotnijo, dospela do gozdiča nad potokom; koder naj bi šla na Liskowice. Spodaj v vasi je bila tema, a vsi psi so lajali. Četvorica stopajoča skozi gozd navzdol, se je ustavila in ugibala, kako naj bi se ubranila kanali.

"Kaj če bi se vrnili?" je pospešil Baloun.

"Baloun, Baloun, ako te ovadimo, te ustrelje zaradi strahopetnosti," je dejal Švejk.

Psi pa so lajali čim dalje bolj, začeli so lajati na jugu za reko Ropo, lajali so tudi v Krostienki in po nekaterih drugih vaseh, kajti Švejk je tulil v nočno tišino: "Lezi — lezi — lezi!" kakor je včasih tulil na svoje



Mali oglasi

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St. HE. 3028
Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatih

ŽENSKES
STROJNE OPERATORICE
in
UČENKE

Visoka plača
CLEVELAND CAP SCREW CO.
2921 E. 79 St.

HIŠNE
Izkušnja ni potrebna
Tedenska plača
Proste ob nedeljah
Ugodne delavske razmere
*Zglasite se pri hišniku
Hotel Westlake

RED — ITCHY — SCALY ECZEMA
Effective Home Treatment Promptly Relieves Torture!
First applications of wonderful soothing medicated Zemo — a doctor's formula — promptly relieve the intense itching and start at once to help heal the red, scaly skin. Amazingly successful for over 30 years! First trial of marvelous clean, stainless liquid Zemo convinces! All drug stores. Only 35¢. **ZEMO**

Mali oglasi

MOSKI IN ŽENSKES
HOTEL STATLER
ima odprte službe za
SPLOŠNA KUHINJSKA DELA
SNAZENJE
Tedenska plača, obedi, uniforme. Ni važno, da znate govoriti angleščino. DRŽAVLJANSTVO NI POTREBNO
Izkušnost ni važna, ker vas bomo izurili. Ugodne delavske razmere. Počitnice s plačo.
Zglasite se pri
EMPLOYEES ENTRANCE
E. 12th, Soba 335, od 9-5

VOZNIKI TRUKOV

Težaki za zunanje delo

na
PREMOGOVNEM JARDU

Visoka plača na uro in "overtime"
Stalno delo
Sprejme se nedržavljanje

GOFF-KIRBY CO.

1718 COLLAMER AVE.,
od Euclid Ave.
East Cleveland

MOŠKE IN ŽENSKES

se potrebuje za
splošna tovarniška dela

6 dni v tednu
48 ur dela na teden
Plača za ZAČETEK
Moški 77½c na uro
Ženske 62½c na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva in prestatni zdravniško preiskavo.

Zglasite se na
EMPLOYMENT OFFICE
1256 W. 74 St.

National Carbon Co., Inc.

TOVARNIŠKO DELO
100% obrambna tovarna
Izkušnja ni potrebna
Plača na uro, poleg "overtime"
Zahteva se "Availability Statement"

The Draper Mfg. Co.

E. 91 St. in Crane
1 blok južno od Union Ave.

TEŽAKI

za
SPREJEMNI ODDELEK
ODDAJNI ODDELEK
STAVBINSKI ODDELEK
SPLOŠNA DELA ZUNAJ

Plača od ure

THE CLEVELAND TRACTOR CO.
19300 Euclid Ave.



NEW! "BACTERIOSTATIC" FEMININE HYGIENE
Gaining Great Favor With Women!
Many doctors urge the regular use of douches for women who want to be refreshingly clean — for women troubled by offending odor, itching or discharge.
Some products may be harmful germicides which burn, harden and damage sensitive tissues. But NOT Lydia E. Pinkham's Sanative Wash! Instead — Pinkham's Sanative Wash is an effective "bacteriostatic" (the modern trend).
It not only discourages bacterial growth and infection but cleanses, deodorizes, relieves minor irritations and discharge. Has beneficial effect on delicate membranes. Inexpensive!

Mali oglasi

Ako iščete

dobrega popraviljalca za vaše čevlje, pridite k nam. Vedno prvovrstno delo. Popravljamo stare čevlje ter imamo polno zalogo finih, novih moških čevljev. Cene zmerene.

FRANK MARZLIKAR
16131 St. Clair Ave.

Beauty Operator

dobi delo v slovenskem lepotoilnem salonu. Mora biti izkušena. Dela pet dni v tednu. Dobra plača. Pokličite KENmore 6655.

Naprodaj je

TOBAKARNA, na 1668 Hayden Ave. Euclid poulična. \$600 tedenskega prometa jamčenega. Sedanji lastnik je bil 20 let na temu prostoru. Se prodaja zelo poceni. Zglasite se med 9. in 10. uro dopoldne v krojačnici na 2949 WOODHILL RD.

Proda se

dve hiši na eni loti; po 6 sob vsaka, ter vsaka za eno družino. Nahaja se blizu cerkva, šol in transportacije. Proda se po zelo zmerni ceni. Zglasite se na 15304-06 Lucknow Ave.

Slike v sredo

Slike v domu na Recher Ave. bodo poleg že zadnjič omenjenih dodatne: Vrtovi posneti v Euclidu in nekaj porok. Dalje iz vojne: Ruska vojska in pa bombardiranje Tokio, kar je zadnja taka slika, katero sem našel za kazanje. Smithov zlati jubilej in še več drugih. Pridite točno do osme ure. A. G. — Iz starega kraja bodo pa: Gorenjska, Bled, Moravce, Devica Marije v Polju, in pa iz Preserja, kjer je dom Smithovih, ki so obhajali zlati jubilej.

DEKLETA

za
ASSEMBLY
PUNCH PRESS OPERATOR
RICE
STROJNE OPERATORICE

INŠPEKTORICE

(Plača od ure)
100% OBRAMBNO DELO
Plača ob začetku 70c na uro in ugodna plača od kosa ter "overtime."

DNEVNO DELO
POTREBNO JE IZKAZILO DRŽAVLJANSTVA
Intervjuj: 8. do 5. od ponedeljka do petka;
9. do 3. ob sobotah

The Bishop & Babcock Mfg. Co.
1285 East 49th St.

IŠČE SE MOŠKE

za delo v mlekarini; izurjeni ali ne-izurjeni.

UNIJSKA PLAČA. STALNO DELO
HILLSIDE DAIRY
Warrensville Center Rd.
vogal Mayfield Rpl.,
Cleveland Heights, O.
F.A. 9100

Ako je treba vašo streho nanovo pokriti ali pa vaš fornec popraviti, pokličite nas. Vršimo tudi kleparska dela. — Proračun damo brezplačno.

Universal Roofing Service
1515 St. Clair Ave.
CH. 8376-8377
Ob večerih: ME. 4767

Mali oglasi

MOŠKI

18 do 60 let
STROJNI OPERATORJI in
UČENCI
Visoka plača
CLEVELAND CAP SCREW CO.
2921 E. 79 St.

HIŠNIK

IZKUŠNJA NI POTREBNA
TEDENSKA PLAČA
PROST OB NEDELJAH
Ugodno delavsko razmerje
Zglasite se pri oskrbniku

Hotel Westlake

IŠČE SE

takoj 10 mož

SPLOŠNO TOVARNIŠKO DELO

Plača 70c na uro
Dnevno delo

Morate prinesiti izkazilo državljanstva

The Bishop & Babcock Mfg. Co.

1285 E. 49 St.

Employment urad odprt od 8. do 5. ob ponedeljku do petka
9-3 ob sobotah

Hiša naprodaj

V EUCLIDU
Hiša s 6 sobami, moderna vseh ozirih. Lota 50x150. Dve garaže. Cena \$7,000.
V bližini E. 185 St., hiša za dve družini, štiri in štiri sobe. Vse v dobrem stanju. Dve garaže. Cena \$6,000.
Za podrobnosti se oglasite pri

Ed Kovač

960 E. 185 St.
KENmore 5030 IVanhoe 7330

ŽENSKES

za splošno Cafeteria delo
Dnevno delo od 8-4 ure
Dobra plača

The Cleveland

Tractor Co.

19300 Euclid Ave.

Gray Hair? NEW VITAMIN RESTORES NATURAL COLOR
Free Booklet Tells Of Thrilling Discovery; New Hope For Millions
One of the most sensational scientific discoveries of modern times is an anti-gray hair vitamin that restores natural, youthful color to gray hair. In many cases, gray hair is due to a vitamin deficiency. Scientists have also discovered the particular vitamin that is necessary to restore color to the hair in such cases. Reports of tests made indicate remarkable results. Not a dye — not a tint — not a drug — a medicine! It is a valuable food supplement. If you are among the millions of people who find themselves balding, capped, in business or socially, because of gray hair, mail coupon below for free booklet about this new vitamin discovery. There is no cost or obligation, so send today.

United Vitamin Products, 9 W. Washington St., Chicago, Ill., Dept. 5
Send me FREE BOOKLET about the new ANTI-GRAY HAIR VITAMIN.

Name _____
Address _____
City _____

OPOMINI ZA RACIONIRANJE

SLADKOR
Znamka št. 14 iz War Ration Book je stopila v veljavo dne 16. avgusta in velja za 5 funtov sladkorja do konca oktobra.

RDEČE ZNAMKE
(za meso, maslo, olje in sir)
Rdeče znamke T in U so veljavne do 31. avgusta.

Rdeča znamka V stopi v veljavo 18. avgusta in bo veljavna do 31. avgusta.

MODRE ZNAMKE
(za konzerve in hrano iz ledenice ali dehidrirano)

Modre znamke R, S. in T. ostanejo v veljavi do 20. septembra.